

187712

Beschlüsse - 1. Teil - Jahr 2019**Autonome Provinz Bozen - Südtirol
BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG**

vom 3. September 2019, Nr. 751

Mindeststandards für Räumlichkeiten zur zeitweiligen Unterkunft von landwirtschaftlichen Saisonarbeitern und Saisonarbeiterinnen

Artikel 37 Absatz 10 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, „*Raum und Landschaft*“, sieht vor, dass der landwirtschaftliche Unternehmer/die landwirtschaftliche Unternehmerin in bestehenden Wirtschaftsgebäuden ausschließlich für die zeitweilige Unterkunft von Saisonarbeitern und Saisonarbeiterinnen an der Hofstelle Räumlichkeiten im unbedingt notwendigen Ausmaß bereitstellen darf, wobei die ursprüngliche Zweckbestimmung als Wirtschaftsgebäude dadurch unberührt bleibt.

Weiters sieht diese Bestimmung vor, dass die Landesregierung, nach Anhörung des Rates der Gemeinden, die Mindeststandards für diese Räumlichkeiten festlegt.

Auf Staatsebene regelt das gesetzesvertretende Dekret vom 9. April 2008, Nr. 81, über Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz die zeitweilige Unterkunft von landwirtschaftlichen Saisonarbeitern.

Die Landesregierung stellt fest, dass auf Landesebene eine diesbezügliche Regelung fehlt; insbesondere sind im Landesgesetz Nr. 9/2018 der Begriff der zeitweiligen Unterkunft und die damit zusammenhängende zulässige zeitliche Nutzung der betreffenden Räumlichkeiten nicht näher definiert.

Die Landesregierung erachtet es daher im Sinne der Rechtssicherheit und Transparenz für zweckmäßig, entsprechende Richtlinien zu erlassen, in denen unter Berücksichtigung der betrieblichen Erfordernisse die technischen und hygienischen Merkmale der Räumlichkeiten für die zeitweilige Unterkunft von landwirtschaftlichen Saisonarbeitern und Saisonarbeiterinnen sowie die zeitliche Obergrenze für die Nutzung der Räumlichkeiten festgelegt werden.

Die Landesregierung hält fest, dass Artikel 37 Absatz 10 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 und diese Richtlinien nur die Errichtung von Räumlichkeiten für die zeitweilige Unterkunft von landwirtschaftlichen Saisonarbeitern und Saisonarbeiterinnen regeln und somit nicht auf die ständige

Deliberazioni - Parte 1 - Anno 2019**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE**

del 3 settembre 2019, n. 751

Standard minimi per i locali per la sistemazione temporanea di lavoratrici e lavoratori agricoli stagionali

Il comma 10 dell'articolo 37 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, recante "*Territorio e paesaggio*", prevede che nei fabbricati rurali esistenti l'imprenditore agricolo/l'imprenditrice agricola possa realizzare, nella misura strettamente necessaria, locali destinati esclusivamente ad alloggio temporaneo nel maso dei lavoratori stagionali, restando comunque ferma la destinazione originaria del fabbricato rurale.

Tale disposizione prevede, inoltre, che la Giunta provinciale, sentito il Consiglio dei Comuni, definisca gli standard minimi per detti locali.

A livello statale la sistemazione temporanea dei lavoratori agricoli stagionali è disciplinata dal decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81, sulla tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro.

La Giunta provinciale constata che, a livello provinciale, manca una regolamentazione specifica della materia; in particolare la legge provinciale n. 9/2018 non definisce in modo esaustivo il concetto di sistemazione temporanea e della connessa ammissibile utilizzazione temporanea dei rispettivi locali.

Per questi motivi la Giunta provinciale ai fini della certezza del diritto e della trasparenza ritiene opportuno emanare apposite direttive, che, tenendo conto delle esigenze aziendali, regolino le caratteristiche tecniche e igieniche dei locali destinati alla sistemazione temporanea di lavoratrici e lavoratori agricoli stagionali e anche la durata massima dell'utilizzo dei locali.

La Giunta provinciale rileva che il comma 10 dell'articolo 37 della legge provinciale n. 9/2018, e le presenti direttive disciplinano soltanto la realizzazione di locali per la sistemazione temporanea di lavoratrici e lavoratori agricoli stagionali e pertanto non possono essere applicate all'alloggio

Unterkunft von Arbeitern und Arbeiterinnen anwendbar sind. Im letztgenannten Fall greifen die Bestimmungen des Dekrets des Präsidenten des Landesausschusses vom 23. Mai 1977, Nr. 22, in geltender Fassung.

Die Landesregierung hat in das Gutachten des Rates der Gemeinden vom 29. Juli 2019 Einsicht genommen.

Der Rat der Gemeinden regt an, dass in Artikel 2 Absatz 1 die Bezeichnung „landwirtschaftliche Saisonarbeiter/Saisonarbeiterinnen“ verwendet wird und dass in Artikel 2 Absatz 2 die Befugnis ausdrücklich dem Bürgermeister zugesprochen wird; dies, um zu vermeiden, dass jede einzelne Gemeinde mit einer Verordnungsbestimmung die entsprechende Zuständigkeit festlegen muss.

Beiden Anregungen wurde im vorliegenden Text Rechnung getragen.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legislativer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 18.00/GV-1689 vom 28.08.2019).

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. die „Mindeststandards für Räumlichkeiten zur zeitweiligen Unterkunft von landwirtschaftlichen Saisonarbeitern und Saisonarbeiterinnen“ laut Anhang A, der Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen.
2. Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1385 vom 17. September 2012 ist mit Wirkung vom 1. Jänner 2020 widerrufen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 37 Absatz 10 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

**DER LANDESHAUPTMANN
ARNO KOMPATSCHER**

**DER GENERALEKRETÄR DER L.R.
EROS MAGNAGO**

Anlage >>>

permanente di lavoratori e lavoratrici. In quest'ultimo caso trovano applicazione le disposizioni di cui al decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 maggio 1977, n. 22, e successive modifiche.

La Giunta provinciale ha preso visione del parere del Consiglio dei Comuni del 29 luglio 2019.

Il Consiglio dei Comuni richiede che nel comma 1 dell'articolo 2 venga utilizzato il termine "lavoratori agricoli/lavoratrici agricole stagionali" e che nel comma 2 dell'articolo 2 venga esplicitamente stabilita la competenza del sindaco per evitare che ogni Comune debba stabilire la relativa competenza con un'apposita disposizione regolamentare.

Entrambe le richieste sono state recepite nel presente testo.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. 18.00/GV-1689 del 28.08.2019).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di approvare gli "Standard minimi per i locali per la sistemazione temporanea di lavoratrici e lavoratori agricoli stagionali" di cui all'allegato A che è parte integrante della presente delibera.
2. La delibera della Giunta provinciale n. 1385 del 17 settembre 2012 è revocata con effetto dal 1° gennaio 2020.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 37, comma 10, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

**IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
ARNO KOMPATSCHER**

**IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.
EROS MAGNAGO**

Allegato >>>

Anhang A**Mindeststandards für Räumlichkeiten zur zeitweiligen Unterkunft von landwirtschaftlichen Saisonarbeitern und Saisonarbeiterinnen****Artikel 1
Anwendungsbereich**

1. Diese Richtlinien legen in Durchführung von Artikel 37 Absatz 10 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, „*Raum und Landschaft*“, in der Folge als Gesetz bezeichnet, die Mindeststandards für Räumlichkeiten zur zeitweiligen Unterkunft von landwirtschaftlichen Saisonarbeitern und Saisonarbeiterinnen, die in bestehenden Wirtschaftsgebäuden an der Hofstelle im unbedingt notwendigen Ausmaß errichtet werden können, fest.
2. Weiters legen diese Richtlinien die zeitliche Obergrenze für die Nutzung der Räumlichkeiten fest und regeln deren technische und hygienische Merkmale.

**Artikel 2
Art und Dauer der Nutzung**

1. Der landwirtschaftliche Unternehmer/Die landwirtschaftliche Unternehmerin darf die Räumlichkeiten ausschließlich für die zeitweilige Unterkunft von am eigenen Betrieb tätigen landwirtschaftlichen Saisonarbeitern und Saisonarbeiterinnen bereitstellen.
2. Die zeitweilige Unterkunft darf 120 Tage im Jahr nicht überschreiten. Die Überschreitung dieser Höchstdauer und die Unterkunft nicht berechtigter Personen gelten als unzulässige Änderung der Zweckbestimmung und werden als solche vom zuständigen Bürgermeister/von der zuständigen Bürgermeisterin im Sinne des Gesetzes geahndet.

**Artikel 3
Merkmale und Ausstattung
der Räumlichkeiten**

1. Die Anzahl und die Größe der Räumlichkeiten zur zeitweiligen Unterkunft dürfen das für die rationelle Betriebsführung unbedingt erforderliche Ausmaß nicht überschreiten. Die Räumlichkeiten müssen jedenfalls die im gesetzesvertretenden Dekret vom 9. April 2008, Nr. 81, in geltender Fassung, vorgesehenen Mindestvoraussetzungen erfüllen; im Einzelnen gilt Folgendes:

Allegato A**Standard minimi per i locali per la sistemazione temporanea di lavoratrici e lavoratori agricoli stagionali****Articolo 1
Ambito di applicazione**

1. Le presenti direttive, in esecuzione dell'articolo 37, comma 10, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, recante "*Territorio e paesaggio*", di seguito denominata legge, stabiliscono gli standard minimi per la realizzazione di locali per la sistemazione temporanea di lavoratrici e lavoratori agricoli stagionali, realizzabili, nella misura strettamente necessaria, nei fabbricati rurali esistenti presso la sede del maso.
2. Le presenti direttive stabiliscono altresì la durata massima per l'utilizzo dei locali e ne disciplinano le caratteristiche tecniche e igieniche.

**Articolo 2
Modalità e durata dell'utilizzo**

1. L'imprenditore agricolo/L'imprenditrice agricola può mettere a disposizione i locali esclusivamente per la sistemazione temporanea di lavoratrici e lavoratori agricoli stagionali impiegati presso la propria azienda agricola.
2. La sistemazione temporanea non deve superare la durata complessiva di 120 giorni nel corso dell'anno solare. Il superamento della durata massima e la sistemazione di persone non ammesse costituiscono cambiamenti illegittimi della destinazione d'uso e sono perseguiti dal sindaco/dalla sindaca competente ai sensi della legge.

**Articolo 3
Caratteristiche e dotazione
dei locali**

1. Il numero e la dimensione dei locali per la sistemazione temporanea non devono superare la misura strettamente necessaria per la razionale conduzione dell'azienda agricola. I locali devono rispondere in ogni caso ai requisiti minimi fissati dal decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81, e successive modifiche; in particolare:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> a) Die Räumlichkeiten müssen gegenüber Erdreich, Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen geeignet isoliert sein. b) Die Innenhöhe der Räumlichkeiten muss den einschlägigen Landesbestimmungen entsprechen. c) Die Räumlichkeiten müssen beheizbar und mit einer angemessenen natürlichen Belichtung und Belüftung ausgestattet sein. Die Böden müssen so ausgeführt werden, dass sie einfach zu reinigen sind. d) Es muss eine nach Geschlechtern getrennte Nutzung der Schlafräumlichkeiten und Sanitäranlagen ermöglicht werden, es sei denn, diese werden ausschließlich von Mitgliedern derselben Familie genutzt. e) Die Räumlichkeiten müssen der jeweiligen Nutzung entsprechend ausgestattet sein. f) Die elektrischen Anlagen, die Heizungsanlagen und die Anlagen für die Essenszubereitung und zur Warmwasserbereitung müssen fachgerecht ausgeführt sein, was durch eine entsprechende Bescheinigung nachzuweisen ist. g) Es müssen geeignete Räume für die Nutzung als Küche und Esszimmer bereitgestellt werden. h) Die Räumlichkeiten müssen eine den hygienischen Erfordernissen entsprechende Ausstattung aufweisen. Sie müssen ausreichend mit künstlichem Licht und mit Sanitäranlagen versehen sein und über einen Trink- und Wasserverschluss verfügen. Je acht Arbeiter/Arbeiterinnen müssen mindestens eine Badewanne oder eine Dusche, zwei Waschbecken und ein WC verfügbar sein. i) Für die Schlafräumlichkeiten muss pro Arbeiter/Arbeiterin eine Fläche von mindestens 3,50 m², mit Ausnahme der Fläche für die Einrichtungsgegenstände, vorgesehen werden. j) Der Stall darf keine direkte Verbindung zu den Räumlichkeiten für die zeitweilige Unterkunft der Arbeiterinnen und Arbeiter aufweisen. | <ul style="list-style-type: none"> a) i locali devono essere adeguatamente isolati dal terreno, dall'umidità e dagli agenti atmosferici; b) l'altezza interna dei locali deve rispettare le norme provinciali a tal riguardo vigenti; c) i locali devono essere riscaldabili e dotati di adeguata illuminazione e aerazione naturale. I pavimenti devono essere realizzati in maniera tale da risultare facilmente lavabili; d) dev'essere reso possibile l'utilizzo separato per uomini e donne dei locali adibiti a dormitorio o a servizio igienico-sanitario, salvo che essi non siano destinati esclusivamente ai membri di una stessa famiglia; e) i locali devono essere arredati in maniera adeguata in funzione del loro utilizzo; f) gli impianti elettrici e gli impianti termici per il riscaldamento, la cottura dei cibi e la produzione di acqua calda devono essere realizzati a regola d'arte, attestata dal rilascio dell'apposita certificazione; g) devono essere messi a disposizione locali adeguati per uso di cucina e refettorio; h) i locali devono disporre dell'arredamento necessario a garantire le condizioni di igiene. Essi devono essere dotati di luce artificiale e di servizi igienici in quantità sufficiente e disporre di un allacciamento all'acqua potabile e ad uso igienico-sanitario. Per ogni otto lavoratori/lavoratrici devono essere disponibili almeno una vasca da bagno o una doccia, due lavabi e un WC; i) per i dormitori devono essere previste, per ogni lavoratore/lavoratrice, una superficie di almeno 3,50 m², esclusa la superficie per oggetti d'arredamento; j) la stalla non deve comunicare direttamente con i locali per la sistemazione temporanea delle lavoratrici e dei lavoratori. |
|--|---|

2. Die Bestimmungen zum Denkmal-, Landschafts- und Ensembleschutz bleiben unberührt.

Artikel 4 Anwendung

1. Diese Richtlinien werden ab dem 1. Jänner 2020 angewandt.

2. Restano ferme le disposizioni in materia di tutela dei monumenti, del paesaggio e degli insiemi.

Articolo 4 Applicazione

1. Le presenti direttive si applicano a partire dal 1° gennaio 2020.